

Vol. 10

SEMITIC STUDY SERIES

EDITED BY

RICHARD J. H. GOTTHEIL and MORRIS JASTROW Jr.

Columbia University

University of Pennsylvania

---

N<sup>o</sup>. X.

SELECTED BUSINESS DOCUMENTS

OF THE

NEO-BABYLONIAN PERIOD

BY

ARTHUR UNGNAD, PH. D.

OF THE ROYAL MUSEUM AT BERLIN



LEIDEN

LATE E. J. BRILL

1908.

SEMITIC STUDY SERIES

EDITED BY

Nº X.

# **SELECTED BUSINESS DOCUMENTS**

OF THE

## NEO-BABYLONIAN PERIOD

BY

ARTHUR UNGNAD, PH. D.

## OF THE ROYAL MUSEUM AT BERLIN.



LEIDEN  
LATE E. J. BRILL  
1908.

**TO MY ESTEEMED TEACHER  
PROFESSOR DR. FRIEDRICH DELITZSCH  
AS A SMALL TOKEN OF GRATITUDE**

## INTRODUCTION

---

The neo-babylonian Business Documents or so-called contract-literature extends over a period from the time of Sennacherib down to the latest period of cuneiform-writing<sup>1)</sup>. The great political revolutions of that whole epoch, especially the termination of Assyrian rule over Babylon<sup>2)</sup> and the capture of that city by Cyrus (539 B. C.) did not exert any noteworthy influence upon this kind of Babylonian literature. I have restricted myself in the present volume to business documents written before the Persian domination<sup>3)</sup>, since the editors of the Study Series have reserved a separate volume for documents of the Persian period.

JULES OPPERT<sup>4)</sup> was the first Assyriologist to devote himself to the study of neo-babylonian business docu-

1) The earliest text belonging to this class, published in VS (= *Vorderasiatische Schriftdenkmäler*; cf. p. X note 4) V, 1 is written in the year 681 B. C., the latest, published by STRASSMAIER in *Zeitschrift für Assyriologie* III, p. 147 is written in the year 80 B. C. Before Sennacherib, there is a large gap in Babylonian contract-literature, no clay-tablets having been found belonging to the time between Kaštiliaš II (about 1250 B. C.) and Sennacherib (705—681 B. C.).

2) By Nabopolassar (625 B. C.), the founder of the Chaldaean empire.

3) Texts belonging to the time of the Assyrian supremacy are rather scarce and have not been included in the present collection.

4) Cf. especially *Documents Juridiques de l'Assyrie et de la Chaldée par M.M. Oppert et J. Ménant. (Paris 1877)*.

ments<sup>1)</sup>. But since only a comparatively small number of such texts were at his disposal, many difficulties remained unsolved. The first publication of a large collection was undertaken by J. N. STRASSMAIER who, in the year 1885, edited 181 documents of the neo-babylonian period<sup>2)</sup>. The greater part of this collection he re-edited in an elaborate series (1887—1897) in which he published altogether about 3000 neobabylonian business documents<sup>3)</sup>. An exhaustive study of the first volumes of this work led F. E. PEISER to the publication of similar texts of the Berlin Museum<sup>4)</sup>. PEISER laid the foundation for the interpretation of neo-babylonian business documents by furnishing, in addition to the autograph copies, a complete transliteration and

1) In this summary only the more important works and treatises are enumerated.

2) J. N. STRASSMAIER, *Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool nebst anderen aus der Zeit von Nebukadnezzar bis Darius.* (Actes du VIe Congrès International des Orientalistes, Vol. II, p. 519 ff). Leide 1885.

3) *Babylonische Texte.* Heft I—IV. *Inschriften von Nabonidus, König von Babylon.* (Leipzig 1887—1889.) Heft V—VI. *Inschriften von Nabuchodonozor, König von Babylon.* (Leipzig 1889.) Heft VII. *Inschriften von Cyrus, König von Babylon.* (Leipzig 1890.) Heft VIII—IX. *Inschriften von Cambyses, König von Babylon.* (Leipzig 1890.) Heft X—XII. *Inschriften von Darius, König von Babylon.* (Leipzig 1893—1897, incomplete). The texts belonging to the reign of the kings between Nebuchadnezzar and Nabonidus have been edited in the same series (*Babylonische Texte*, Heft VI<sup>a</sup>) by B. T. A. EVETTS, *Inscriptions of the Reigns of Evil-Merodach, Neriglissar and Laborosoarchos.* (Leipzig 1893.)

4) F. E. PEISER, *Kalischriftliche Actenstücke aus Babylonischen Städten.* (Berlin 1889) and F. E. PEISER, *Babylonische Verträge des Berliner Museums.* (Berlin 1890.)

translation, as well as a commentary to the texts.

At about the same time K. L. TALLQVIST<sup>1)</sup>) compiled a glossary containing the words of the texts which up to that time had been published by STRASSMAIER, while, in addition to his former treatises, F.E. PEISER published a collection of selected transliterated and translated texts in the 4<sup>th</sup> volume of E. SCHRADER's *Keilinschriftliche Bibliothek*<sup>2)</sup>). In collaboration with Professor KOHLER of Berlin, he also issued a valuable series of studies entitled „Aus dem Babylonischen Rechtsleben”<sup>3)</sup> in which the business documents are arranged according to their juridical contents. Other treatises based upon STRASSMAIER's texts are those of ZEHNPUND<sup>4)</sup>, DEMUTH<sup>5)</sup>, ZIEMER<sup>6)</sup> and MARX<sup>7)</sup>.

New material was furnished by the excavations of Messrs. PETERS and HAYNES at Nippur for the Univer-

- 
- 1) K. L. TALLQVIST, *Die Sprache der Kontrakte Nabû-nâid's*. (Helsingfors 1890).
  - 2) F. E. PEISER, *Texte juristischen und geschäftlichen Inhalts (Keilinschriftliche Bibliothek, Band IV)*. Berlin 1896.
  - 3) J. KOHLER u. F. E. PEISER, *Aus dem Babylonischen Rechtsleben*, I—IV. (Leipzig 1890—1898).
  - 4) R. ZEHNPFUND, *Babylonische Weberrechnungen (Beiträge zur Assyriologie und vergleichenden semitischen Sprachwissenschaft [abbrev. BA] I*, p. 492 ff.). Leipzig 1890.
  - 5) L. DEMUTH, *Fünfzig Rechte- und Verwaltungsurkunden aus der Zeit des Königs Kyros* (BA III, p. 393 ff.). Leipzig 1898. Cf. also F. DELITZSCH's remarks (*Notizen zu den neuassyrischen Kontrakttafeln*) in BA III, p. 885 ff.
  - 6) E. ZIEMER, *Fünfzig Rechte- und Verwaltungsurkunden aus der Zeit des Königs Kambyses* (BA III, p. 446 ff.). Leipzig 1898.
  - 7) V. MARX, *Die Stellung der Frauen in Babylonien gemäss den Kontrakten aus der Zeit von Nebukadnezar bis Darius* (BA IV, 1 ff.) Leipzig 1902.

sity of Pennsylvania. This material was published in three volumes with splendid autograph plates by A. T. CLAY<sup>1)</sup>.

The names contained in the neo-babylonian business documents, excepting those published by the Pennsylvania University<sup>2)</sup>, have been collected and explained by K. L. TALLQVIST<sup>3)</sup>. The neo-babylonian business documents preserved in the Berlin Museum have been published by the present writer in the „*Vorderasiatische Schriftdenkmäler*”<sup>4)</sup> III—VI.

The present collection of neo-babylonian business documents has, in accordance with the general purposes of the Semitic Study Series, been prepared primarily for the use of beginners. This will justify occasional emendations and restorations of corrupt and defective

1) The first volume was issued under the title H. V. HILPRECHT and A. T. CLAY, *Business Documents of Murashú Sons of Nippur, dated in the reign of Artaserzes I (The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A, Vol. IX)*. Philadelphia 1898; the second as A. T. CLAY, *Business Documents of Murashú Sons of Nippur, dated in the reign of Darius II* (ib. Series A, Vol. X). Philadelphia 1904; the third as A. T. CLAY, *Legal and Commercial Transactions dated in the Assyrian, Neo-Babylonian and Persian Periods chiefly from Nippur* (ib. Series A, Vol. VIII, 1). Philadelphia 1908. To the 1<sup>st</sup> vol. Prof. HILPRECHT contributed the introduction and concordance of proper names and also copied a number of the texts.

2) These were not incorporated into TALLQVIST's book, because separate lists had been given by the authors.

3) K. L. TALLQVIST, *Neubabylonisches Namenbuch (Acta Societatis Scientiarum Fennicarum Tom. XXXII)*. Helsingfors 1905.

4) *Vorderasiatische Schriftdenkmäler des Berliner Museums, herausgegeben von der Generalverwaltung*, Heft III—IV (Leipzig 1907); Heft V—VI (Leipzig 1908).

passages. In every case, the original edition of the texts can be consulted by means of the following concordance.

1 = Nd <sup>1)</sup> 541	18 = Nd 535	35 = Nk 100
2 = VS <sup>2)</sup> IV 15	19 = Nd 614	36 = Nd 665
3 = VS IV 38	20 = Nd 821	37 = Nk 70
4 = Ngl <sup>3)</sup> 39	21 = Nd 420	38 = Nd 392
5 = Nk <sup>4)</sup> 91	22 = Nk 325	39 = Nd 832
6 = Ngl 69	23 = Nd 788	40 = Nd 340
7 = VS IV 10	24 = Nd 925	41 = Nd 116
8 = Nd 372	25 = Nk 28	42 = Nk 164
9 = Nd 133	26 = Nd 745	43 = Nk 101
10 = VS IV 53	27 = Nd 2	44 = Nd 243
11 = Nd 270	28 = Nd 522	45 = Nd 348
12 = Nk 320	29 = Nd 256	46 = Nd 697
13 = Nd 921	30 = Nk 145	47 = Nk 368
14 = VS III 58	31 = Nd 208	48 = Nk 365
15 = Nd 819	32 = Nd 184	49 = Nk 342
16 = Nd 47	33 = Ngl 52	50 = Nd 13
17 = Nd 1008	34 = Nd 1019	

Berlin, Easter 1908.

A. UNGNAD.

---

1) Nd = STRASSMAIER, *Inscriptions von Nabonidus*, v. p. VIII, note 3,

2) Vs = *Vorderasiatische Schriftdenkmäler*, v. p. X, note 4.

3) Ngl = EVETTS, *Inscriptions etc.*, v. p. VIII, note 8.

4) Nk = STRASSMAIER, *Inscriptions von Nabuchodonosor*, v. p. VIII, note 3.

---



1.

- 平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
5 平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
10 平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌

2.

- 平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
5 平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌  
平首之歌

ମୁହଁ କାନ୍ତି ପାଦର ପାଦର

10 ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

15 ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର

3.

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

5 ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

10 ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର

三國志演義 卷之二

- 15 父其子其父其子其父

4.

八月廿四日午後晴

中興元年正月廿二日

甲子日  
庚午年  
己未月  
戊辰日  
癸卯时

- ৫ এমনকি উদ্বাপ্ত করে আসে

১৯৪৮ খ্রি পাঠা একাদশ শীঘ্ৰ পৰিবেশন

# 藏文大藏经

今  
日  
之  
事  
不  
可  
不  
為

- 10 『國語』卷第十一

藏文書寫：  
藏文書寫：

卷之三

卷之三

故人不以爲子也。子之不孝，則無子矣。



卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

5.

- 四  
五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五  
十六  
十七  
十八  
十九  
二十

6.

- 5 ० एवं अस्ति विद्युत् निर्वाचन  
१ इति विद्युत् निर्वाचन  
२ इति विद्युत् निर्वाचन  
३ इति विद्युत् निर्वाचन  
४ इति विद्युत् निर्वाचन  
५ इति विद्युत् निर्वाचन  
६ इति विद्युत् निर्वाचन  
७ इति विद्युत् निर्वाचन  
८ इति विद्युत् निर्वाचन  
९ इति विद्युत् निर्वाचन  
१० इति विद्युत् निर्वाचन  
११ इति विद्युत् निर्वाचन  
१२ इति विद्युत् निर्वाचन  
१३ इति विद्युत् निर्वाचन  
१४ इति विद्युत् निर्वाचन  
१५ ० इति विद्युत् निर्वाचन

1

凡其言皆以爲甲。則其言皆以爲乙。則其言皆以爲丙。則其言皆以爲丁。則其言皆以爲戊。則其言皆以爲己。則其言皆以爲庚。則其言皆以爲辛。則其言皆以爲壬。則其言皆以爲癸。

- 5 ፩ የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ  
፩ የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ
- 10 የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ  
፩ የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ
- 15 የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ  
፩ የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ
- 8.
- ፩ የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ  
5 የፌሬ ተፌሬ ተፌሬ ተፌሬ  
፩ የፌሬ ተፌሬ  
፩ የፌሬ ተፌሬ

9.

10.

# 藏文大藏经

5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15

四  
五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

十一  
十二  
十三  
十四  
十五

十二  
十三  
十四  
十五

十三  
十四  
十五

十四  
十五

11.

12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
7010  
7011  
7012  
7013  
7014  
7015  
7016  
7017  
7018  
7019  
7020  
7021  
7022  
7023  
7024  
7025  
7026  
7027  
7028  
7029  
7030  
7031  
7032  
7033  
7034  
7035  
7036  
7037  
7038  
7039  
70310  
70311  
70312  
70313  
70314  
70315  
70316  
70317  
70318  
70319  
70320  
70321  
70322  
70323  
70324  
70325  
70326  
70327  
70328  
70329  
70330  
70331  
70332  
70333  
70334  
70335  
70336  
70337  
70338  
70339  
70340  
70341  
70342  
70343  
70344  
70345  
70346  
70347  
70348  
70349  
70350  
70351  
70352  
70353  
70354  
70355  
70356  
70357  
70358  
70359  
70360  
70361  
70362  
70363  
70364  
70365  
70366  
70367  
70368  
70369  
70370  
70371  
70372  
70373  
70374  
70375  
70376  
70377  
70378  
70379  
70380  
70381  
70382  
70383  
70384  
70385  
70386  
70387  
70388  
70389  
70390  
70391  
70392  
70393  
70394  
70395  
70396  
70397  
70398  
70399  
703100  
703101  
703102  
703103  
703104  
703105  
703106  
703107  
703108  
703109  
703110  
703111  
703112  
703113  
703114  
703115  
703116  
703117  
703118  
703119  
703120  
703121  
703122  
703123  
703124  
703125  
703126  
703127  
703128  
703129  
703130  
703131  
703132  
703133  
703134  
703135  
703136  
703137  
703138  
703139  
703140  
703141  
703142  
703143  
703144  
703145  
703146  
703147  
703148  
703149  
703150  
703151  
703152  
703153  
703154  
703155  
703156  
703157  
703158  
703159  
703160  
703161  
703162  
703163  
703164  
703165  
703166  
703167  
703168  
703169  
703170  
703171  
703172  
703173  
703174  
703175  
703176  
703177  
703178  
703179  
703180  
703181  
703182  
703183  
703184  
703185  
703186  
703187  
703188  
703189  
703190  
703191  
703192  
703193  
703194  
703195  
703196  
703197  
703198  
703199  
703200  
703201  
703202  
703203  
703204  
703205  
703206  
703207  
703208  
703209  
703210  
703211  
703212  
703213  
703214  
703215  
703216  
703217  
703218  
703219  
703220  
703221  
703222  
703223  
703224  
703225  
703226  
703227  
703228  
703229  
7032210  
7032211  
7032212  
7032213  
7032214  
7032215  
7032216  
7032217  
7032218  
7032219  
7032220  
7032221  
7032222  
7032223  
7032224  
7032225  
7032226  
7032227  
7032228  
7032229  
70322210  
70322211  
70322212  
70322213  
70322214  
70322215  
70322216  
70322217  
70322218  
70322219  
70322220  
70322221  
70322222  
70322223  
70322224  
70322225  
70322226  
70322227  
70322228  
70322229  
703222210  
703222211  
703222212  
703222213  
703222214  
703222215  
703222216  
703222217  
703222218  
703222219  
703222220  
703222221  
703222222  
703222223  
703222224  
703222225  
703222226  
703222227  
703222228  
703222229  
7032222210  
7032222211  
7032222212  
7032222213  
7032222214  
7032222215  
7032222216  
7032222217  
7032222218  
7032222219  
7032222220  
7032222221  
7032222222  
7032222223  
7032222224  
7032222225  
7032222226  
7032222227  
7032222228  
7032222229  
70322222210  
70322222211  
70322222212  
70322222213  
70322222214  
70322222215  
70322222216  
70322222217  
70322222218  
70322222219  
70322222220  
70322222221  
70322222222  
70322222223  
70322222224  
70322222225  
70322222226  
70322222227  
70322222228  
70322222229  
703222222210  
703222222211  
703222222212  
703222222213  
703222222214  
703222222215  
703222222216  
703222222217  
703222222218  
703222222219  
703222222220  
703222222221  
703222222222  
703222222223  
703222222224  
703222222225  
703222222226  
703222222227  
703222222228  
703222222229  
7032222222210  
7032222222211  
7032222222212  
7032222222213  
7032222222214  
7032222222215  
7032222222216  
7032222222217  
7032222222218  
7032222222219  
7032222222220  
7032222222221  
7032222222222  
7032222222223  
7032222222224  
7032222222225  
7032222222226  
7032222222227  
7032222222228  
7032222222229  
70322222222210  
70322222222211  
70322222222212  
70322222222213  
70322222222214  
70322222222215  
70322222222216  
70322222222217  
70322222222218  
70322222222219  
70322222222220  
70322222222221  
70322222222222  
70322222222223  
70322222222224  
70322222222225  
70322222222226  
70322222222227  
70322222222228  
70322222222229  
703222222222210  
703222222222211  
703222222222212  
703222222222213  
703222222222214  
703222222222215  
703222222222216  
703222222222217  
703222222222218  
703222222222219  
703222222222220  
703222222222221  
703222222222222  
703222222222223  
703222222222224  
703222222222225  
703222222222226  
703222222222227  
703222222222228  
703222222222229  
7032222222222210  
7032222222222211  
7032222222222212  
7032222222222213  
7032222222222214  
7032222222222215  
7032222222222216  
7032222222222217  
7032222222222218  
7032222222222219  
7032222222222220  
7032222222222221  
7032222222222222  
7032222222222223  
7032222222222224  
7032222222222225  
7032222222222226  
7032222222222227  
7032222222222228  
7032222222222229  
70322222222222210  
70322222222222211  
70322222222222212  
70322222222222213  
70322222222222214  
70322222222222215  
70322222222222216  
70322222222222217  
70322222222222218  
70322222222222219  
70322222222222220  
70322222222222221  
70322222222222222  
70322222222222223  
70322222222222224  
70322222222222225  
70322222222222226  
70322222222222227  
70322222222222228  
70322222222222229  
703222222222222210  
703222222222222211  
703222222222222212  
703222222222222213  
703222222222222214  
703222222222222215  
703222222222222216  
703222222222222217  
703222222222222218  
703222222222222219  
703222222222222220  
703222222222222221  
703222222222222222  
703222222222222223  
703222222222222224  
703222222222222225  
703222222222222226  
703222222222222227  
703222222222222228  
703222222222222229  
7032222222222222210  
7032222222222222211  
7032222222222222212  
7032222222222222213  
7032222222222222214  
7032222222222222215  
7032222222222222216  
7032222222222222217  
7032222222222222218  
7032222222222222219  
7032222222222222220  
7032222222222222221  
7032222222222222222  
7032222222222222223  
7032222222222222224  
7032222222222222225  
7032222222222222226  
7032222222222222227  
7032222222222222228  
7032222222222222229  
70322222222222222210  
70322222222222222211  
70322222222222222212  
70322222222222222213  
70322222222222222214  
70322222222222222215  
70322222222222222216  
70322222222222222217  
70322222222222222218  
70322222222222222219  
70322222222222222220  
70322222222222222221  
70322222222222222222  
70322222222222222223  
70322222222222222224  
70322222222222222225  
70322222222222222226  
70322222222222222227  
70322222222222222228  
70322222222222222229  
703222222222222222210  
703222222222222222211  
703222222222222222212  
703222222222222222213  
703222222222222222214  
703222222222222222215  
703222222222222222216  
703222222222222222217  
703222222222222222218  
703222222222222222219  
703222222222222222220  
703222222222222222221  
703222222222222222222  
703222222222222222223  
703222222222222222224  
703222222222222222225  
703222222222222222226  
703222222222222222227  
703222222222222222228  
703222222222222222229  
7032222222222222222210  
7032222222222222222211  
7032222222222222222212  
7032222222222222222213  
7032222222222222222214  
7032222222222222222215  
7032222222222222222216  
7032222222222222222217  
7032222222222222222218  
7032222222222222222219  
7032222222222222222220  
7032222222222222222221  
7032222222222222222222  
7032222222222222222223  
7032222222222222222224  
7032222222222222222225  
7032222222222222222226  
7032222222222222222227  
7032222222222222222228  
7032222222222222222229  
70322222222222222222210  
70322222222222222222211  
70322222222222222222212  
70322222222222222222213  
70322222222222222222214  
70322222222222222222215  
70322222222222222222216  
70322222222222222222217  
70322222222222222222218  
70322222222222222222219  
70322222222222222222220  
70322222222222222222221  
70322222222222222222222  
70322222222222222222223  
70322222222222222222224  
70322222222222222222225  
70322222222222222222226  
70322222222222222222227  
70322222222222222222228  
70322222222222222222229  
703222222222222222222210  
703222222222222222222211  
703222222222222222222212  
703222222222222222222213  
703222222222222222222214  
703222222222222222222215  
703222222222222222222216  
703222222222222222222217  
703222222222222222222218  
703222222222222222222219  
703222222222222222222220  
703222222222222222222221  
703222222222222222222222  
703222222222222222222223  
703222222222222222222224  
703222222222222222222225  
703222222222222222222226  
703222222222222222222227  
703222222222222222222228  
703222222222222222222229  
7032222222222222222222210  
7032222222222222222222211  
7032222222222222222222212  
7032222222222222222222213  
7032222222222222222222214  
7032222222222222222222215  
7032222222222222222222216  
7032222222222222222222217  
7032222222222222222222218  
7032222222222222222222219  
7032222222222222222222220  
7032222222222222222222221  
7032222222222222222222222  
7032222222222222222222223  
7032

金匱要略 卷之三十一 目錄

12.

其子公叔。晉侯使荀偃伐之。荀偃曰。吾聞之。國有三公。則雖有虎狼之子。不害於國。今君有三公。而猶謂我曰。子無敢。我知子之不仁也。苟有子。則我將殺之。荀偃乃還。荀偃歸。公叔彥強謂荀偃曰。子無急。子無急。荀偃曰。吾聞之。國有三公。則雖有虎狼之子。不害於國。今君有三公。而猶謂我曰。子無敢。我知子之不仁也。苟有子。則我將殺之。荀偃乃還。

藏文書寫的《金剛經》

周易文正公集卷之三

[藏文] 『藏文』是『蒙古文』的藏语译名  
藏文即藏族使用的文字

○ 今 無 難 事 之 國 而 沒 有 公 事  
無 事 以 使 之 俗 也 諸 侯 皆 以 之 亂  
其 事 之 難 事 也 一 朝 之 事 也 一 朝  
之 事 也 一 朝 之 事 也 一 朝 之 事 也

13.

- ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ  
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ  
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ  
ଏହାରେ ଏହାରେ

5 『 』  
『 』  
『 』  
『 』  
『 』

14.

五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五

15.

- 1 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
2 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
3 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
4 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
5 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
6 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
7 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
8 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
9 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
10 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
11 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
12 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
13 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
14 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
15 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

16.

- 1 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
2 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
3 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
4 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
5 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
6 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

17.

5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000  
1001  
1002  
1003  
1004  
1005  
1006  
1007  
1008  
1009  
1009  
1010  
1011  
1012  
1013  
1014  
1015  
1016  
1017  
1018  
1019  
1020  
1021  
1022  
1023  
1024  
1025  
1026  
1027  
1028  
1029  
1029  
1030  
1031  
1032  
1033  
1034  
1035  
1036  
1037  
1038  
1039  
1040  
1041  
1042  
1043  
1044  
1045  
1046  
1047  
1048  
1049  
1050  
1051  
1052  
1053  
1054  
1055  
1056  
1057  
1058  
1059  
1059  
1060  
1061  
1062  
1063  
1064  
1065  
1066  
1067  
1068  
1069  
1070  
1071  
1072  
1073  
1074  
1075  
1076  
1077  
1078  
1079  
1079  
1080  
1081  
1082  
1083  
1084  
1085  
1086  
1087  
1088  
1089  
1089  
1090  
1091  
1092  
1093  
1094  
1095  
1096  
1097  
1098  
1099  
1100  
1101  
1102  
1103  
1104  
1105  
1106  
1107  
1108  
1109  
1109  
1110  
1111  
1112  
1113  
1114  
1115  
1116  
1117  
1118  
1119  
1120  
1121  
1122  
1123  
1124  
1125  
1126  
1127  
1128  
1129  
1129  
1130  
1131  
1132  
1133  
1134  
1135  
1136  
1137  
1138  
1139  
1140  
1141  
1142  
1143  
1144  
1145  
1146  
1147  
1148  
1149  
1150  
1151  
1152  
1153  
1154  
1155  
1156  
1157  
1158  
1159  
1159  
1160  
1161  
1162  
1163  
1164  
1165  
1166  
1167  
1168  
1169  
1170  
1171  
1172  
1173  
1174  
1175  
1176  
1177  
1178  
1179  
1179  
1180  
1181  
1182  
1183  
1184  
1185  
1186  
1187  
1188  
1189  
1189  
1190  
1191  
1192  
1193  
1194  
1195  
1196  
1197  
1198  
1199  
1200  
1201  
1202  
1203  
1204  
1205  
1206  
1207  
1208  
1209  
1209  
1210  
1211  
1212  
1213  
1214  
1215  
1216  
1217  
1218  
1219  
1220  
1221  
1222  
1223  
1224  
1225  
1226  
1227  
1228  
1229  
1229  
1230  
1231  
1232  
1233  
1234  
1235  
1236  
1237  
1238  
1239  
1240  
1241  
1242  
1243  
1244  
1245  
1246  
1247  
1248  
1249  
1250  
1251  
1252  
1253  
1254  
1255  
1256  
1257  
1258  
1259  
1259  
1260  
1261  
1262  
1263  
1264  
1265  
1266  
1267  
1268  
1269  
1270  
1271  
1272  
1273  
1274  
1275  
1276  
1277  
1278  
1279  
1279  
1280  
1281  
1282  
1283  
1284  
1285  
1286  
1287  
1288  
1289  
1289  
1290  
1291  
1292  
1293  
1294  
1295  
1296  
1297  
1298  
1299  
1300  
1301  
1302  
1303  
1304  
1305  
1306  
1307  
1308  
1309  
1309  
1310  
1311  
1312  
1313  
1314  
1315  
1316  
1317  
1318  
1319  
1320  
1321  
1322  
1323  
1324  
1325  
1326  
1327  
1328  
1329  
1329  
1330  
1331  
1332  
1333  
1334  
1335  
1336  
1337  
1338  
1339  
1340  
1341  
1342  
1343  
1344  
1345  
1346  
1347  
1348  
1349  
1350  
1351  
1352  
1353  
1354  
1355  
1356  
1357  
1358  
1359  
1359  
1360  
1361  
1362  
1363  
1364  
1365  
1366  
1367  
1368  
1369  
1370  
1371  
1372  
1373  
1374  
1375  
1376  
1377  
1378  
1379  
1379  
1380  
1381  
1382  
1383  
1384  
1385  
1386  
1387  
1388  
1389  
1389  
1390  
1391  
1392  
1393  
1394  
1395  
1396  
1397  
1398  
1399  
1400  
1401  
1402  
1403  
1404  
1405  
1406  
1407  
1408  
1409  
1409  
1410  
1411  
1412  
1413  
1414  
1415  
1416  
1417  
1418  
1419  
1420  
1421  
1422  
1423  
1424  
1425  
1426  
1427  
1428  
1429  
1429  
1430  
1431  
1432  
1433  
1434  
1435  
1436  
1437  
1438  
1439  
1440  
1441  
1442  
1443  
1444  
1445  
1446  
1447  
1448  
1449  
1450  
1451  
1452  
1453  
1454  
1455  
1456  
1457  
1458  
1459  
1459  
1460  
1461  
1462  
1463  
1464  
1465  
1466  
1467  
1468  
1469  
1470  
1471  
1472  
1473  
1474  
1475  
1476  
1477  
1478  
1479  
1479  
1480  
1481  
1482  
1483  
1484  
1485  
1486  
1487  
1488  
1489  
1489  
1490  
1491  
1492  
1493  
1494  
1495  
1496  
1497  
1498  
1499  
1500  
1501  
1502  
1503  
1504  
1505  
1506  
1507  
1508  
1509  
1509  
1510  
1511  
1512  
1513  
1514  
1515  
1516  
1517  
1518  
1519  
1520  
1521  
1522  
1523  
1524  
1525  
1526  
1527  
1528  
1529  
1529  
1530  
1531  
1532  
1533  
1534  
1535  
1536  
1537  
1538  
1539  
1540  
1541  
1542  
1543  
1544  
1545  
1546  
1547  
1548  
1549  
1550  
1551  
1552  
1553  
1554  
1555  
1556  
1557  
1558  
1559  
1559  
1560  
1561  
1562  
1563  
1564  
1565  
1566  
1567  
1568  
1569  
1570  
1571  
1572  
1573  
1574  
1575  
1576  
1577  
1578  
1579  
1579  
1580  
1581  
1582  
1583  
1584  
1585  
1586  
1587  
1588  
1589  
1589  
1590  
1591  
1592  
1593  
1594  
1595  
1596  
1597  
1598  
1599  
1600  
1601  
1602  
1603  
1604  
1605  
1606  
1607  
1608  
1609  
1609  
1610  
1611  
1612  
1613  
1614  
1615  
1616  
1617  
1618  
1619  
1620  
1621  
1622  
1623  
1624  
1625  
1626  
1627  
1628  
1629  
1629  
1630  
1631  
1632  
1633  
1634  
1635  
1636  
1637  
1638  
1639  
1640  
1641  
1642  
1643  
1644  
1645  
1646  
1647  
1648  
1649  
1650  
1651  
1652  
1653  
1654  
1655  
1656  
1657  
1658  
1659  
1659  
1660  
1661  
1662  
1663  
1664  
1665  
1666  
1667  
1668  
1669  
1670  
1671  
1672  
1673  
1674  
1675  
1676  
1677  
1678  
1679  
1679  
1680  
1681  
1682  
1683  
1684  
1685  
1686  
1687  
1688  
1689  
1689  
1690  
1691  
1692  
1693  
1694  
1695  
1696  
1697  
1698  
1699  
1700  
1701  
1702  
1703  
1704  
1705  
1706  
1707  
1708  
1709  
1709  
1710  
1711  
1712  
1713  
1714  
1715  
1716  
1717  
1718  
1719  
1720  
1721  
1722  
1723  
1724  
1725  
1726  
1727  
1728  
1729  
1729  
1730  
1731  
1732  
1733  
1734  
1735  
1736  
1737  
1738  
1739  
1740  
1741  
1742  
1743  
1744  
1745  
1746  
1747  
1748  
1749  
1750  
1751  
1752  
1753  
1754  
1755  
1756  
1757  
1758  
1759  
1759  
1760  
1761  
1762  
1763  
1764  
1765  
1766  
1767  
1768  
1769  
1770  
1771  
1772  
1773  
1774  
1775  
1776  
1777  
1778  
1779  
1779  
1780  
1781  
1782  
1783  
1784  
1785  
1786  
1787  
1788  
1789  
1789  
1790  
1791  
1792  
1793  
1794  
1795  
1796  
1797  
1798  
1799  
1800  
1801  
1802  
1803  
1804  
1805  
1806  
1807  
1808  
1809  
1809  
1810  
1811  
1812  
1813  
1814  
1815  
1816  
1817  
1818  
1819  
1820  
1821  
1822  
1823  
1824  
1825  
1826  
1827  
1828  
1829  
1829  
1830  
1831  
1832  
1833  
1834  
1835  
1836  
1837  
1838  
1839  
1840  
1841  
1842  
1843  
1844  
1845  
1846  
1847  
1848  
1849  
1850  
1851  
1852  
1853  
1854  
1855  
1856  
1857  
1858  
1859  
1859  
1860  
1861  
1862  
1863  
1864  
1865  
1866  
1867  
1868  
1869  
1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900  
1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025  
2026  
2027  
2028  
2029  
2029  
2030  
2031  
2032  
2033  
2034  
2035  
2036  
2037  
2038  
2039  
2040  
2041  
2042  
2043  
2044  
2045  
2046  
2047  
2048  
2049  
2050  
2051  
2052  
2053  
2054  
2055  
2056  
2057  
2058  
2059  
2059  
2060  
2061  
2062  
2063  
2064  
2065  
2066  
2067  
2068  
2069  
2070  
2071  
2072  
2073  
2074  
2075  
2076  
2077  
2078  
2079  
2079  
2080  
2081  
2082  
2083  
2084  
2085  
2086  
2087  
2088  
2089  
2089  
2090  
2091  
2092  
2093  
2094  
2095  
2096  
2097  
2098  
2099  
2100  
2101  
2102  
2103  
2104  
2105  
2106  
2107  
2108  
2109  
2109  
2110  
2111  
2112  
2113  
2114  
2115  
2116  
2117  
2118  
2119  
2120  
2121  
2122  
2123  
2124  
2125  
2126  
2127  
2128  
2129  
2129  
2130  
2131  
2132  
2133  
2134  
2135  
2136  
2137  
2138  
2139  
2140  
2141  
2142  
2143  
2144  
2145  
2146  
2147  
2148  
2149  
2150  
2151  
2152  
2153  
2154  
2155  
2156  
2157  
2158  
2159  
2159  
2160  
2161  
2162  
2163  
2164  
2165  
2166  
2167  
2168  
2169

『山海經』卷五

18.

『山海經』卷五  
18.  
1. 『山海經』卷五  
2. 『山海經』卷五  
3. 『山海經』卷五  
4. 『山海經』卷五  
5. 『山海經』卷五

19.

『山海經』卷五  
19.  
1. 『山海經』卷五  
2. 『山海經』卷五  
3. 『山海經』卷五  
4. 『山海經』卷五  
5. 『山海經』卷五

20.

『山海經』卷五  
20.  
1. 『山海經』卷五  
2. 『山海經』卷五  
3. 『山海經』卷五  
4. 『山海經』卷五  
5. 『山海經』卷五

# 一九四九年八月一日

10 今朝 晴天 一會雨 送酒 乃歸  
晴天 一會雨 送酒 乃歸  
晴天 一會雨 送酒 乃歸  
晴天 一會雨 送酒 乃歸

15  
川 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父 父

21.

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

5 父 父 父 父 父 父

22

14  
臣聞國外之平生於外  
臣甲之歸於後事公耳  
臣乙之平於愈之本也正  
一者之後于西外而  
人之母之歸於後事公耳  
而西子子母之又夕管每  
國那今命使多金母管每  
甚子弘齊子夕管每

23.

卷之三

24

平 爭 爭 爭 爭  
五 王 王 王 王  
五 王 王 王 王

五 月 四 日 今 体  
 从 金 等 一 月 用 体  
 从 夂 从 月 从 金 体

25.

- 1 丁 金 月 用 体  
 从 金 月 用 体  
 从 一 月 用 体  
 从 金 用 体  
 圆 从 金 体  
 从 一 月 用 体  
 从 一 月 从 金 体  
 从 夂 从 月 从 金 体
- 
- 2 丁 金 月 用 体  
 从 金 月 用 体  
 从 一 月 从 金 体  
 从 夂 从 月 从 金 体
- 3 丁 金 月 用 体  
 从 金 月 用 体  
 从 一 月 从 金 体  
 从 夂 从 月 从 金 体

26.

- 1 金 月 用 体  
 从 金 月 用 体  
 从 一 月 从 金 体  
 从 金 用 体  
 圆 从 金 体  
 从 金 月 用 体  
 从 夂 从 月 从 金 体

27.

- 五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五  
十六  
十七  
十八  
十九  
二十

28.

- 一  
二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五  
十六  
十七  
十八  
十九  
二十

29.

- 一  
二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五  
十六  
十七  
十八  
十九  
二十

卷之三

## 卷之三

尼泊爾文書卷之二

10 PP P<sup>1</sup> P<sup>2</sup> P<sup>3</sup> P<sup>4</sup> P<sup>5</sup> P<sup>6</sup> P<sup>7</sup> P<sup>8</sup> P<sup>9</sup> P<sup>10</sup>

臣等謹將各款情形，開列于後。

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

臣等叩頭

# 藏文大藏经

15     P   

宋史

30.

丁巳仲冬

卷之三

# 尼山書院

卷之三

5 考 古 学

卷之三

卷之三

31.

「西公」詩集合輯

# 入行 刑事案

# 卷之三

凡 一 皆 以 一 二

5 ~ ㄏ 金 田 雨  
 雨 田 公 田 父  
 父 田 多

32

- 雨 田 公 田 父  
 父 田 多 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 5 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 10 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 15 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田  
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田

33.

- 印會是少少的多  
少的多的少的多的多的  
是少的多的多的多的  
少的多的多的多的  
是少的多的多的多的  
 5 二 漢文書寫「漢」字  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
 10 三 漢文書寫「漢」字  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
 15 四 漢文書寫「漢」字  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
 二十 漢文書寫「漢」字  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫

34.

- 五 漢文書寫「漢」字  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫  
「漢」字的書寫

ପ୍ରମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



35

四百六十六年，秦伐魏，取安邑。初，魏惠王欲以安邑封信陵君，信陵君固辭，至是反受之。

- 10 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
15 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

36.

37.

「作金令」叶「郎」「郎」  
「外」「外」  
「帝」「帝」  
「子」「子」  
「父」「父」  
「父」「父」  
「子」「子」  
「帝」「帝」  
「子」「子」  
「父」「父」  
「父」「父」  
「子」「子」  
「帝」「帝」  
「子」「子」  
「父」「父」  
「父」「父」  
「子」「子」  
「帝」「帝」  
「子」「子」  
「父」「父」  
「父」「父」  
「子」「子」

ପାଦମ୍ବର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

38.

ବ୍ୟାକ ପାଠ ରାଜା ଶିଖନ୍ତି ପାଠ

39.

- ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା
- 5 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା
- 10 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା
- 15 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା କହିଲା  
 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା
- 20 ଏ ହୁଏ ଯ ଶୁଣି ଦେଖ ଯ କହିଲା କହିଲା  
 କହିଲା କହିଲା କହିଲା

[子母入聲韻] 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 5 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 10 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

入聲

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 15 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

41.

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔





। इसमें यहाँ से यह विश्वरूप विना क्षमा तथा तार

- ५८ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
क्षमा तथा तार विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
Seal. एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
• एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार

४२.

क्षमा तथा तार विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
विश्वरूप विना क्षमा तथा तार

एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
विश्वरूप विना क्षमा तथा तार

- ५ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
१० एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
११ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
१२ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
१३ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
१४ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार  
१५ एवं विश्वरूप विना क्षमा तथा तार

子之子而猶有此也其父兄皆曰吾無與也

國語 卷之三

25 用 且 以 之 为 事 也 以 为 事 也 以 为 事 也 以 为 事 也 以 为 事 也  
[今] 用 且 以 之 为 事 也 以 为 事 也 以 为 事 也 以 为 事 也 以 为 事 也

〔國語〕子思子曰：「吾聞之，君子不以言舉人，不以人廢言。」

〔目〕也解後象 繢以目見其形而作繢叫作眞眞而謂

၁။ မြန်မာ လူများ အောင် ပုဂ္ဂန်မှ မြန်မာ လူများ  
၃၀ အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ  
အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ  
အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ  
အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ အောင် မြန်မာ လူများ

३५ ये विद्युत की वज्रों से जैसा ही था तो वह विद्युत की वज्रों से जैसा ही

國學典藏書局

५० अस्ति विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं  
५१ विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं विष्णुं

। न देहाण्डा स विप्राम्बा पर्यन्ता विवर्णा  
। अभ्युदयां विवर्णा विवर्णा विवर्णा  
। विवर्णा विवर्णा विवर्णा विवर्णा  
। विवर्णा विवर्णा विवर्णा विवर्णा

13.

西漢子曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
10 今从之曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
15 曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰  
20 曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰曰  
25 曰曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰曰  
曰曰曰曰  
30 曰曰曰曰  
曰曰曰  
曰曰  
曰  
35 曰  
40 曰  
45 曰  
50 曰  
55 曰  
60 曰  
65 曰  
70 曰  
75 曰  
80 曰  
85 曰  
90 曰  
95 曰  
100 曰  
105 曰  
110 曰  
115 曰  
120 曰  
125 曰  
130 曰  
135 曰  
140 曰  
145 曰  
150 曰  
155 曰  
160 曰  
165 曰  
170 曰  
175 曰  
180 曰  
185 曰  
190 曰  
195 曰  
200 曰  
205 曰  
210 曰  
215 曰  
220 曰  
225 曰  
230 曰  
235 曰  
240 曰  
245 曰  
250 曰  
255 曰  
260 曰  
265 曰  
270 曰  
275 曰  
280 曰  
285 曰  
290 曰  
295 曰  
300 曰  
305 曰  
310 曰  
315 曰  
320 曰  
325 曰  
330 曰  
335 曰  
340 曰  
345 曰  
350 曰  
355 曰  
360 曰  
365 曰  
370 曰  
375 曰  
380 曰  
385 曰  
390 曰  
395 曰  
400 曰  
405 曰  
410 曰  
415 曰  
420 曰  
425 曰  
430 曰  
435 曰  
440 曰  
445 曰  
450 曰  
455 曰  
460 曰  
465 曰  
470 曰  
475 曰  
480 曰  
485 曰  
490 曰  
495 曰  
500 曰  
505 曰  
510 曰  
515 曰  
520 曰  
525 曰  
530 曰  
535 曰  
540 曰  
545 曰  
550 曰  
555 曰  
560 曰  
565 曰  
570 曰  
575 曰  
580 曰  
585 曰  
590 曰  
595 曰  
600 曰  
605 曰  
610 曰  
615 曰  
620 曰  
625 曰  
630 曰  
635 曰  
640 曰  
645 曰  
650 曰  
655 曰  
660 曰  
665 曰  
670 曰  
675 曰  
680 曰  
685 曰  
690 曰  
695 曰  
700 曰  
705 曰  
710 曰  
715 曰  
720 曰  
725 曰  
730 曰  
735 曰  
740 曰  
745 曰  
750 曰  
755 曰  
760 曰  
765 曰  
770 曰  
775 曰  
780 曰  
785 曰  
790 曰  
795 曰  
800 曰  
805 曰  
810 曰  
815 曰  
820 曰  
825 曰  
830 曰  
835 曰  
840 曰  
845 曰  
850 曰  
855 曰  
860 曰  
865 曰  
870 曰  
875 曰  
880 曰  
885 曰  
890 曰  
895 曰  
900 曰  
905 曰  
910 曰  
915 曰  
920 曰  
925 曰  
930 曰  
935 曰  
940 曰  
945 曰  
950 曰  
955 曰  
960 曰  
965 曰  
970 曰  
975 曰  
980 曰  
985 曰  
990 曰  
995 曰  
1000 曰

44.

1 曰  
2 曰  
3 曰  
4 曰  
5 曰  
6 曰  
7 曰  
8 曰  
9 曰  
10 曰  
11 曰  
12 曰  
13 曰  
14 曰  
15 曰  
16 曰  
17 曰  
18 曰  
19 曰  
20 曰  
21 曰  
22 曰  
23 曰  
24 曰  
25 曰  
26 曰  
27 曰  
28 曰  
29 曰  
30 曰  
31 曰  
32 曰  
33 曰  
34 曰  
35 曰  
36 曰  
37 曰  
38 曰  
39 曰  
40 曰  
41 曰  
42 曰  
43 曰  
44 曰  
45 曰  
46 曰  
47 曰  
48 曰  
49 曰  
50 曰  
51 曰  
52 曰  
53 曰  
54 曰  
55 曰  
56 曰  
57 曰  
58 曰  
59 曰  
60 曰  
61 曰  
62 曰  
63 曰  
64 曰  
65 曰  
66 曰  
67 曰  
68 曰  
69 曰  
70 曰  
71 曰  
72 曰  
73 曰  
74 曰  
75 曰  
76 曰  
77 曰  
78 曰  
79 曰  
80 曰  
81 曰  
82 曰  
83 曰  
84 曰  
85 曰  
86 曰  
87 曰  
88 曰  
89 曰  
90 曰  
91 曰  
92 曰  
93 曰  
94 曰  
95 曰  
96 曰  
97 曰  
98 曰  
99 曰  
100 曰

- १० ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 ११ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- १२ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 १३ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- १४ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 १५ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- ॥ ते ते ते ते ॥
- १६ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 १७ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- १८ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 १९ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- २० ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 २१ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- २२ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 २३ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- २४ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 २५ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ते ॥
- ॥ ते ते ते ते ॥

45.

१ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 २ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 ३ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ॥  
 ४ ॥ ते ते ते ते ते ते ते ॥

- 5 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
10 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
15 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
20 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔  
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

46.

- ५ अस्ति शुद्ध के द्वारा उत्तर । नवीन « कृष्ण एवं विष्णुम् ॥
- १० अस्ति एव शुद्ध एव शुद्ध एव विष्णुम् ॥ शुद्ध एव  
१५ अस्ति एव शुद्ध एव शुद्ध एव विष्णुम् ॥ शुद्ध एव विष्णुम्  
२० अस्ति एव शुद्ध एव शुद्ध एव विष्णुम् ॥ शुद्ध एव विष्णुम्  
२५ अस्ति एव शुद्ध एव शुद्ध एव विष्णुम् ॥ शुद्ध एव विष्णुम्

ଏ ଏହା କେବଳ ଆଜି ଏହା କେବଳ  
ଏ କିମ୍ବା ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ

47.

ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ  
5 ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ  
10 ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ  
15 ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ  
ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ

48.

ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ  
ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ  
ଏ କେବଳ ଏହା କେବଳ ଏହା କେବଳ

ପାଦମୁଣ୍ଡଳୀ ପାତ୍ରୀ କଣ୍ଠ ମହିନୀ ଶୀଘ୍ର ଯେ

5 王子曰「吾聞之也。」子雲曰「子雲之書，皆子雲之筆也。」

49.

5 『國語』卷之三十一  
子曰：「吾從周。」及文公問周之禮，子雲曰：「周之禮，吾從周。」

一  
10 二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九  
十

50.

### Measures etc

▶ ~~मात्रा~~ (1 gurū) = 5 गुरु ; १ गुरु (1 PI) = 36 गुरु  
 १ गुरु (1 KA) = 10 गुरु ; १ गुरु (1 GAR) = 2 गुरु (kanū);  
 १ गुरु (1 kanū) = २ अम्माकु (ammaku); १ अम्माकु = 24 अबारु (abāru).  
 ५ = 6 KA ; ७ = 12 KA ; ९ = 18 KA ; ११ = 24 KA ; १३ = 30 KA  
 ▶ ~~मालिक~~ (1 bilita) = 60 बालिक ; १ बालिक (manū) = 60 बालिक (sööksla).  
 १ (गुरु) = 1 PI ; १ (गुरु) = 2 PI ; १ (गुरु) = 3 PI ; १ (गुरु) = 4 PI .

List of signs.

1	as, dil, ina, isten	Marduk
2	hal	NIN.IB(NU)IX
3	éres (V7X.)	Sulmánu
4	bal, pal; innu (']X.)	Párisu (?)
5	an, il; ilu	Anurru
6	Ea	Nabû
7	parilla; NIN.IB(NU)IN	Bél
8	Kannar	Istar
9	Bau	mux
10	Nabû	ag, ax, ak
11	elu	er, álu (also dekum.)
12	Bélis	mah
13	Nergal	la
14	Marduk	nu; ul
15	Nergal	zéru
16	Nergal	pap; napharu,
17	Istar	násir, usur (75).
18	Sin	gil
19	Tamas	irdu
20	Asur	an karunku
21	Addu	ka; KA(a measure)
22	Gula	kásir (75)

19	na be, bad, bat, pil, bel (232)	36	xi; napishtu
	mītu, usabsī (172)		dixū
20	hi	37	gi; kanā; (m)usāl-
21	lim		lim (174)
22	kābū		ginū; uām (175)
23	mu; sumu; nādin iddin(a) (173)	38	en; bēlu
	sātta	39	pil
	sumāti (=sū'ati)	40	abralla
24	ahu; usur (175)	41	śur; ētir, etir (176)
25	amēlu; determ. before names of professions	42	bānū, bānī, ibnī (177); īpus, īpeō (178)
26	na		ni, tīx
27	mas; mišlu; bKA	43	amel NI. ŚUR
28	ik, ik; usabsī (172)	44	ir
29	hu	45	lab; 2
30	nam; pihātu	46	gan
	(or ) sārātu	47	tax
31	mut	48	ab, ap
32	= r +  išen en	49	nap
33	si, cf. 81	50	um
34	rat		rit, sapik (176)
35	ri, tal	51	lapsāru
			Urux

52	<b>ଡାଡ଼</b> ad, at, at; abn	<b>ଡାଡ଼</b> Addaru (12)
53	<b>ଡିଶ</b> si	<b>ଡିଶ</b> Addaru
54	<b>ଡାରୁ</b> aru	<b>ଡାରୁ</b> arū (12 <sup>c</sup> )
55	<b>ଡାରୁ</b> ur	63 <b>ଡାରୁ</b> sarru
56	<b>ଡାମ</b> ful(m)	64 <b>ଡାମ</b> ka; pū
57	<b>ଡାରୁ</b> rik	<b>ଡାରୁ</b> sulappa
58	<b>ଡାରୁ</b> kas	65 <b>ଡାରୁ</b> nak
59	<b>ଡାରୁ</b> simu	66 <b>ଡାରୁ</b> bi
60	<b>ଡାରୁ</b> , <b>ଡାରୁ</b> il	67 <b>ଡାରୁ</b> ub, ar
61	<b>ଡାରୁ</b> du; nezāru;	68 <b>ଡାରୁ</b> is, mil
	mukin, kīn (11)	69 <b>ଡାରୁ</b> :
62	<b>ଡାରୁ</b> arhu	<b>ଡାରୁ</b> abulla, bilarabi
	<b>ଡାରୁ</b> Nisannu (1)	<b>ଡାରୁ</b> Babil
	<b>ଡାରୁ</b> Ayaru (2)	70 <b>ଡାରୁ</b> te
	<b>ଡାରୁ</b> Simānu (3)	71 <b>ଡାରୁ</b> seru-
	<b>ଡାରୁ</b> Du'āzu (4)	72 <b>ଡାରୁ</b> tah
	<b>ଡାରୁ</b> (ଫଳ) Abu (5)	73 <b>ଡାରୁ</b> pa; 12 KA
	<b>ଡାରୁ</b> Ulālu (6)	74 <b>ଡାରୁ</b> is, is; lisur (7W)
	<b>ଡାରୁ</b> , <b>ଡାରୁ</b> Tisritu (8)	<b>ଡାରୁ</b> elippu
	<b>ଡାରୁ</b> Warahsamma	<b>ଡାରୁ</b> illu
	<b>ଡାରୁ</b> Kislimu (9) <sup>(8)</sup>	<b>ଡାରୁ</b> kirū
	<b>ଡାରୁ</b> Tebetu (10)	<b>ଡାରୁ</b> giōimmara
	<b>ଡାରୁ</b> Falātu (11)	75 <b>ଡାରୁ</b> , <b>ଡାରୁ</b> , <b>ଡାରୁ</b> pi; PI(meas)

	v. 18		92 a) má b) xis c) bit, pit, è; bitu
76	alpu		
77	am		
78	duru		
79	hir, sáv		
80	gur; gurru		
81	si; v. 33		
	lisir (70')	92	lak
82	mar		sangū, taparru
83	sag; réou, pithu	93	ummu
	asāridu (?)	94	lah, sukkal
	nakkadu	95	u, sám; ammaka
84	sap	96	e
85	sip; réu		Babili
86	us; sciddu	97	kal, dan, tan, ribdan
	isparu	98	[nu] dag
	tahu	99	dux, lat, karpa-
87	al		tu (determ.)
88	ga		pahāru
89	gabrá	100	sa
90	ta; istu; determin.	101	fir, fer
	after numerals	102	sab; náru
91	malahu	103	xivádu

	Rūtā	122	ਰਾ
	gugallu	123	ਗੁਕ
104	biltu		ਭਿਤ੍ਤਿ imithu
105	iin, kalam	24	ਈ, ਕਾਲ
106	ellatu	25	ਈ ਸੂ; ਕਾਲੁ
107	harrān		ਹਾਰਾਨੁ
108	ਈ i ; na'id ( 7x )		ਈ. ਈਈ etc. napharu
109	ya		ਈ ਬਾ'ਇਨੁ
110	xim	26	ਖਿਲ, ਖਾਲ; ਰਾਫ਼ੁ
111	ba; ikīsa ( 0.7 )		ਬਾਲੁ
112	ma	27	ਮਾਰ
	ਮਾਨੁ	28	ਸਾ
113	as ; 18 KA	29	ਸੂ; ਏਰਾ ( 27 )
114	24 KA	30	ਸਿਨ
115	ਦਾ, ਤਾ; liu, iti	31	ਪੁਰ
116	ਦਿ, ਦਿ, ਦਿ, et	32	ਪਿੱਤੁ, ਕਿਰ, ਕਿਰ
117	ਏਰੂ; idē ( 8.7 )	33	ਉ
118	ਏਰੂ = ਪ + ਏਰੂ iotidit		ਏਰੂ amel U. MUK
119	(with ਏ) nappāhu	34	ਲਿਤ, ਲਿਤ
120	māru	35	ਮਿ
	mārlu	36	ਕਾਫ਼ੁ
	abbu	37	ਨਿਮ
121	rab	38	ਏਰੀ, ਮੁਫ਼ਤੀ)

139		sur	159		še		
140			karâbu		zêru		
141			ul		ŠE.BAR		
142			Aul		sâmaâssamma		
143		si; lim; pâku; iñu, mahru, mahar; 1000.	160		iñme, sômê(N, DV)		
144			ar	161		bu, pu, giđ	
145				mudammik( $\gamma\gamma\gamma$ )	162		sir
146			ü	163		bir, fer	
147			ru	164		li	
148			pat; kurummahe	165		tu	
149			man; 20 [ $\gamma\gamma\gamma\gamma = 19$ ]	166		te	
150			es; 30	167		kar, kâru; éter(VX), mušerib (VX)	
			purusî			muséril (VX)	
151			hum	168		iddinta), nâdin, nadîn,	
152			libitta			ittadin (VX)	
153			lam	169		sümer	
154			šeþu	170		xam; éris(VX); determ. after numerals	
155			uk	171		determ. after numerals	
156			ak, as	172		in	
157			kio;	173		sâr	
158				174		ut, tu, par, per; ümu	
						urru	
						Upija	



200	šal, rag; mimmita, det bef. fem. names and progs	218	III 43 ( <i>s̄inipu</i> )
201	dam, assala (assā)	219	III 56 (parasrab)
202	su	220	II 2 / s̄inā); s̄anū
203	mimma'ma; v. 200	221	II a ; ablu
204	gu		PF 57 'a
205	ambu		PF 58 -sū, -sā
206	nin		PF 59 exlu
207	(with <del>as</del> ) nangāru		PF 60 nāru
208	el		PF 61 iħħu
209	lib; libba	222	PF sa, nik; GAR/measure
210	ter, kut, dim; sūku		iħxun, sāxin ( )
211	1) s̄ipātu	223	PF za, sa . Cf. 228
	2) tuk; irassī ( )	224	PF: <del>PF</del> kurāsu
	rāsu		PF <del>PF</del> sibirtu
212	v. 74		PF kaspu
213	kab		PF qiddu kudimmu
	v. 28	225	PF ha
214	karū		PF halāku
215	ur, lik, lik	226	PF 4 (irbitti)
	(PF) kalbu	227	PF ya ; 5 (hamiħdu)
216	tu; sūku		To 222 add:
217	1/3 (manē) (sūssān)	228	PF kudurru

## GLOSSARY.<sup>1)</sup>

---

ନ a' namely, amounting to, *und zwar, nämlich, im Betrage von.* Ideogr. A.AN.

ଶାନ୍ତି ଶାନ୍ତି town, city, *Stadt.*

ଶାନ୍ତି a'ଶାନ୍ତି I 1 to bind, to contract (a debt), to draw up (a document), *binden*, (*eine Schuld eingehen*, (*eine Urkunde ausfertigen*); praet. i'il; perm. i'il, 'il (passive).

ଉଲ୍ତୁ obligation, record, document, *Verbindlichkeit*, *Urkunde*, *Schein*; debt, *Schuld*.

ଅବୁ abu father, *Vater*; abu b̄iti housekeeper, *Hausvater* (a title?), written AD.Ê; probably to be read (following Meissner) AD.KID = addubu, q. v.

**Abu** (araḥ) the fifth month, *der fünfte Monat.*

ଅବାକୁ abāku I 1 to lead, to fetch, to take away, to buy (a slave), *leiten*, *holen*, *wegnehmen* (*einen Sklaven*) *kaufen*; praet. i'buk, prae. i'bba k, perm. abik (passive).

ଅବକାଲୁ abkallu sage, *Weiser* (?) (PN).

---

1) ନୀ = arab. f, ନୀ = u, ନୀ = ୱ, ନୀ = ୱ, ନୀ = ୱ. || PN = only in proper names. || § = A. Ungnad, *Babylonisch-Assyrische Grammatik* (Munich 1906). || For the difference between ^ and - over a vowel cf. § 3<sup>a</sup>.

**ابل** ablu son, *Sohn*.

abullu f. gate, *Tor*.

ubânu digit, *Zoll* (=  $\frac{1}{24}$  ammatu); also a surface measure, auch *Flächenmass*.

**Abram**: abâru I 1 to be strong, *stark sein*; inf. abâru and abbrev. bâru strength, *Stärke* (PN).

**Abram**: abtu in bitu abtu lit. destroyed house, zerstörtes *Haus*; i. e. the place (plot) where a building has been pulled down, *Abbruchgrundstück*; but perhaps better to be read bitaptu dwellinghouse, *Wohnhaus*.

**Abram**: agurru kiln-baked brick, *Backstein*.

addubu ship-wright, *Schiffbauer* (?); cf. abu bîti.

**Abram**: adî 1) praep. (§ 56b) until (inclusively), *bis* (*einschliesslich*); adî 3ta šanâti for three years, *auf drei Jahre*; adî 12-ta-a-an to the twelvefold amount, *bis zum zwölffachen Betrage*; 2) subj. (§ 61), also adî muḥhi (ša) till, until, *bis (daß)*.

udê (plur.) furniture, *Hausgerät*.

**Abram**: Addaru (araḥ) the twelfth month, *der zwölfte Monat*; arəb Addaru arkū the intercalary (13<sup>th</sup>) month, *Schaltmonat* (= *dreizehnter Monat*).

**Abram**: adâru I 1 to fear, to honor, *fürchten, ehren*; praet. êd u.r.

**Abram**: urru (cf. § 3d) light, *Licht* (PN).

---

1) Stem uncertain.

כְּנָא. ezēbu III 1 to save, *retten* (PN).

כְּנָא. aħu brother, *Bruder*; plur. aħħē (§. 21m) (PN).

aħameš (§ 57<sup>aa</sup>) each other, *einander*.

כְּנָא. eṭeru I 1 a) to spare, to rescue (with i n a) *schonen*, *retten*; part. eṭeru (PN); b) to pay, *bekommen*; inf. e-ṭe-ru, e-ṭer-ru (§ 3d); praet. īṭir; perm. to have been paid, to have received, *bekahlt sein, erhalten haben*.

כְּנָא. yānu v. sub 1.

כְּנָא. īnu eye, *Auge* (PN).

כְּנָא. <sup>1)</sup> Ayaru (araħ, later pronunciation probably Āru) the second month, *der zweite Monat*. akī for, at the rate of, *für*, *zum Preise von*. ēkurrū temple, *Tempel* (PN).

כְּנָא. ilu god, *Gott*.

ul (§ 59b) not, *nicht*.

altru v. זַנְעָא.

כְּנָא. elū (§ 58c) I 1 to go up, to be found, to occur, to take place, *hinaufgehen, sich finden, auftauchen, stattfinden*; praes. illī, ellī.

elū upper, *oberer*.

elī = muħħi q. v.

elat, elat(tum) ša (§ 56c) except, besides, *ausser, abgesehen von*.

כְּנָא. alāku (§ 47b) I 1 to go, *gehen*; praes. illak.

כְּנָא. Elālu (araħ) the sixth month, *der sechste Monat*. ellatu strength, *Stärke* (PN).

1) Stem perhaps זַנְעָא.

אֲלָפָע alpu bull, *Stier*.

אַלְפִּיָּה elippu ship, *Schiff*.

אַלְתָּה ultu 1) praep. (§ 56b) from, *von* . . . *an*; 2) subj. (§ 61), also ultu (mu h̄ hi) ša after, *nachdem*.

אַמְתָּה amtu female slave, *Sklavin*; amat-šarrūtu (§ 24m) the state of being the king's (female) slave, *Stellung einer Königessklavin*.

אַמְתֵּה imittu tax paid in kind, *Naturalienabgabe* (?); perhaps also, harvest, *Ertrag*.

אַמְתָּה amātu word, *Wort* (PN).

אַמְּוָק U.MUK (am ēl) a title (profession ?) of uncertain meaning, *ein Titel (Beruf?) unsicherer Bedeutung*.

אַמְלָה amēlu man, *Mann, Mensch*; often only determinative.

אַמְלָה, amēluttu (§ 3d) servant(s), *Gesinde, dienende Person*.

אַמְמָה ummu mother, *Mutter*.

אַמְמָה ummā (§ 57bγ) as follows, *folgendermassen*.

אַמְמָה ammatu yard, *Elle* (= ¼, kānū), also a surface measure, *auch Flächenmass*.

אַמְרָה amāru I 1 to look, *schauen*; impv. amur. opt. līmūr (PN).

אַמְרָה immeru sheep, *Schaf*.

אַמְרָה amurru west, *Westen*.

אַנְהָה ana (§ 56b) to, for, at the price of, upon, against, *zu, für, zum Preise von, auf, gegen, (umschreibt den Dativ)*; with the infin. (§ 32fγ) in order to, that he (etc.) might, *um . . . zu, auf dass*

*er (etc.) . . . möge; ana muḥhi to the debit of, zu jemandes Lasten.*

**ina** (§ 56b) *in, at, among, out . . . of, as, in, bei, unter, aus, als; in a muḥhi to the debit of, to be paid by, against, zu jemandes Lasten, zu zahlen von, gegen; in a kāti from the hand of, from, aus jemandes Hand, von.*

**ān** (a-an) *distributive particle, Distributivpartikel (= each, je, jeder).*

**נָנָ**. **enū** (§ 53e) I 1 to change, to make alterations, *ändern, Änderungen treffen*; praes. innī. **anākū** (§ 10) I, *ich.*

**נָנָ**. **annū** (§ 12b) this, *dieser*; fem. annītu.

**וְנָנָ**. **aššatu** (§ 6f), **altu** (§ 5cα, § 6i) wife, *Ehefrau*. **assūtu** state of being a wife, wifehood, *Stellung einer Ehefrau.*

**וְנָנָ**. **usātu** help, *Hilfe* (PN).

**aptu** f. dwelling-house, *Wohnhaus*; cf. **abtu** (אַבְתָּו).

**לְנָנָ** **apālu** I 1 to pay, *bezahlen*; perm. passive.

I 3 = I 1.

**לְנָנָ** **epru** food, *Speise*.

**וְנָנָ** **epēšu** I 1 to make, *machen*; praet. īpuš (PN).

**לְנָנָ**. **eķlu** field, plot, *Feld, Grundstück*.

**aķru** v. יָקַר.

**ardu** v. דָּרַג.

**וְנָנָ** **ūru** surrounding, *Umgebung* (?), perhaps in the phrase **u-ri i-ša-a-n-u** (שׁנִי ?).

urû stable, *Stall*.

yrñ. iršitu land, quarter of a town, ward, *Land*,  
*Stadtviertel*, *Bezirk*.

urru v. yrñ..

wñ. erëšu I 1 to plant, *pflanzen*; praet. êreš (cf.  
 § 5<sup>bα</sup>); part. êreš; perm. ereš (PN).

mêrišu plantation, *Pflanzung*.

ašgandu (a m êl) governor, *Verwalter* (?).

wñ ešu I 1 to confound, *verwirren*; infin. ešù per-  
 turbance, *Verwirrung* (PN).

ašlaku (a m êl) fuller, *Walker* (?).

wñ. ašar (§ 61<sup>aβ</sup>) where, *wo*, *wohin*.

wñ. ešrû tithe, *Zehnt*.

ašaridu (a m êl) chief, officer, *Anführer*, *Offizier*;  
 also abbreviated (PN) šarid.

aššatu v. wñ..

ištu (§ 56<sup>b</sup>) from, *von* ... *her*.

ištânu, iltânu (§ 6i) north, *Norden*.

išten one, *einer*; fem. ištît (cf. rittu);  
 ištena-a-an šatâru iltekû they received  
 one document each, *sie empfingen je eine Ur-  
 kunde*.

išteniš (§ 57<sup>aα</sup>) one like the other, *einer wie  
 der andere*.

ññ iti adjoining, *angrenzend an*.

itti (§ 56<sup>b</sup>) with, from, *mit*, *von*.

itti simultaneously, together, *gleichzeitig*, *zu-  
 gleich*.

**ittū** asphaltum, *Asphalt.*

**אֲרָל** **etellu** lord, *Herr* (PN).

**etellitu** lady, *Herrin* (PN).

**טְהַקֵּן**. **etēku** III 1 to let advance, *vorrücken lassen* (PN).

## ב.

**בֶּלֶת** **bēlu** lord, *Herr.*

**bēltu** lady, *Herrin* (PN).

**כָּרָבָר** **bā'iru** (am ēl) fisherman, *Fischer.*

**I.bābu** child, *Kind* (PN).

**II.bābu** a) gate, *Tor*; b) time, *Mal.*

**bābtu** outstanding, unpaid money (etc.), *ausstehendes, unbezahltes Geld* (etc.).

**בִּשְׁעָנָה** **bāšu** I 1 to be disgraced, *zu Schanden werden* (PN).

II 1 to put to shame, *zu Schanden werden lassen* (PN).

**בִּיחָרָה** **bīhiro** (am ēl) a title of uncertain meaning,  
*ein Titel unsicherer Bedeutung.*

**biltu** v. **וְבָלַת**.

**בִּין** **bānu** I 1 to give, *geben*; impv. **bīn.**

**בֵּיתָה** **bītu** house, *Haus.*

**בְּלָתָן** **balāṭu** I 1 to live, *leben*; inf. **balāṭu** life,  
*Leben* (PN).

II 1 to keep alive, *am Leben erhalten* (PN);  
**u-bul-liṭ = uballit;** **bul-ṭu = bullit.**

**בְּנִי** **banū** I 1 to build, to create, *bauen, schaffen*;

praet. ibnî, part. bâni, perm. banî, fem. banât (PN).

bânû (amêl) builder, *Bauhandwerker*; amêl rab bâni architect, *Baumeister*.

mâr-bânûtu v. mâru (מַאֲרָה).

bâru v. אָכְרָה.

bašû I 1 perm. to be, to exist, *sein, existieren*.

III 1 to call into existence, *ins Dasein rufen* (PN).

III 2 = III 1.

IV 2 to be called into existence, *ins Dasein treten* (PN).

batâltu virgin, *Jungfrau*.

bitlê<sup>1)</sup> a sort of spice, *eine Art Gewürz*.

batkû care, *Sorge*(?); batku ša... sabâtu to take care for (the good condition of), *sich kümmern (um den guten Zustand von etwas)*<sup>2)</sup>.

## II.

gabru duplicate, *Duplikat*.

gugallu (amêl) manager, *Vorsteher*.

gidlu, gid-dil string, a measure for onions, *Schnur, Mass für Zwiebeln*.

1) Reading and derivation quite uncertain.

2) Or בִּדְקָה?

3) For this meaning cf. *Cuneiform Texts of the British Museum* XXII, 116 l. 15; *Vorderasiatische Schriftdenkmäler* V 10, l. 7; VI 290 Strassmaier, *Nabuch.* 90, l. 15 (read [sa]-bat).

**gâzu** element in PN of uncertain meaning,

*Element in Eigennamen, Bedeutung unsicher.*

**gallu** v. **ḳallu**.

גַּלְעֵל gamâlu I 1 to spare, *echonen* (PN).

**gimillu** present, *Geschenk* (PN).

גַּמְרָעֵל gamru full, *voll*; *kasap gamirti* the sum total, *die ganze Summe*.

**gamrûtu** fullness, completeness, *Volständigkeit*;

šîm gamrûti full price, *voller Preis*.

גִּנְעָל ginâ sacrifice, *Opfer*; <sup>אֲמֵל</sup>NI. ŠUR GI.NA (= ginâ) superintendent of the sacrifices, (?) *Opferaufseher* (?).

**gurru** (better to be read *kurru*) a measure of capacity, also a surface measure, *Flächen- und Hohlmaß*; cf. p. 40.

**gišimmaru** datepalm, *Dattelpalme*.

## 7.

**Du'ūzu** (arâb) the fourth month, *der vierte Monat*.

דָּבָבָע dabâbu I 1 to speak, *sprechen*; dînu dabâbu to carry on a lawsuit, *prozessieren*; praes. idibub; inf. *dabâbu* speech, agreement, *Rede, Abmachung*.

**dibbu** speech, agreement, matter, *Rede, Abmachung, Angelegenheit*.

דָּגָלָע dagâlu I 1 to look upon, *auf jemanden blicken* (PN).

I 2 (with pâni NN.) to be at the disposal of NN., *dem NN. zur Verfügung stehen.*

III 1 (with pâni NN.) to place at the disposal of NN., *dem NN. zur Verfügung stellen.*

דָּקַע dâku I 1 to strike, to kill, *schlagen, töten*;  
perm. dîki (cf. § 50b) passive.

דָּרְךָ dâru wall, *Mauer.*

דָּנָע dânu I 1 to judge, *richten* (PN).

dînu lawsuit, *Prozess.*

דָּנָעָן dayânu (da'ânu, dânu) judge, *Richter.*

דִּיקָּעַ dikû (amêl) a title of uncertain meaning,  
*Titel unsicherer Bedeutung*; fem. dikitu.

דָּמָקָעַ damâku I 1 to be pure, beautiful, *rein, schön sein* (PN).

II 1 to make pure, beautiful, *rein, schön machen* (PN).

damku pure, beautiful, *rein, schön* (PN).

dumku purity, beauty, *Reinheit, Schönheit* (PN).

דָּנָעַ I dannu strong, *stark* (PN).

II. dannu (karpat) barrel, *Fass.*

„ „

וְ and, also, *und, auch.*

וְבָאֵל abâlu to carry, to fetch, *bringen, holen*; for ublûnim mā cf. § 48<sup>h</sup>.

biltu talent, *Talent* (= 60 mané).

וְאֶשְׁרָאֵל aşû I 1 to come forth, *herausgehen*; opt. lûşî (PN).  
mûşû exit, lane, *Ausgang, Gasse.*

**תְּרִי ardu** slave, *Sklave*; **arad-šarrûtu** (§ 24<sup>m</sup>)  
the state of being the king's slave, *Stellung  
eines Königssklaven*.

**תְּרִי arhu** month, *Monat*.

**(W)arahsamnu** (*a r a h*) the eighth month, *der  
achte Monat*.

**תְּרִי arki** (§ 56<sup>c</sup>) after, after the death of, *nach,  
nach jemandes Tode*.

**arku** later, *späterer*; fem. *arkitu*; cf. *Addaru*.

**אֲשָׁבָע ašabu** (inf.) presence, *Gegenwart, Beisein*.

**וְהַרְחֵר atru** surplus, *Überschüssiges*.

## I.

**זָקָע zakū** I 1 perm. to be free of obligation, *frei  
von Verpflichtung sein*.

**זָקָרְעַ zakāru** I 1 to call, swear, *rufen, schwören*;  
praet. *izkūr*.

**זָקְפָּע zakpu** (§ 32<sup>d</sup>) planted, *bepflanzt*; **gišim marē**  
**za k p u** planted with (§ 19<sup>e</sup>) datepalms, *mit  
Dattelpalmen bepflanzt*.

**זֶרֶע zēru** seed, progeny, cornfield, *Same, Nachkom-  
menschaft, Kornfeld*.

## II.

**חִבּוּ hibū** I 1 to break, to cancel, *zerbrechen, ungültig  
machen*; praes. *ihibbi*; perm. *hibi* (passive).

II 1 = I 1.

---

1) Originally חִפּוּ.

- ḥibū** broken, *zerbrochen*.  
**ḥubullu** interest, *Zins*.  
**ḥadū** II 1 inf. **ḥuddū** in **ḥud libbi** free will, *freier Wille*.  
**ḥazannu** prefect, sheikh, *Ortsvorsteher, Scheich*.  
**ḥalāku** I 1 to perish, *zugrunde gehen*; inf.  
**ḥal-la-ki** ruin, *Untergang*.  
I 2 to run away, *fortlaufen*.  
**halķu** destroyed, lost, *zerstört, verloren gegangen*.  
**ḥalluru** =  $\frac{1}{10}$  (?) **šiklu**.  
**ḥamištū** five, *fünf*.  
**hummušu** divided into five parts, *in fünf Teile geteilt*; also =  $\frac{1}{5}$  **šiklu**.  
**tahsitu**, vulg. = **tahsistu** notice, reminder, *Notiz, Mahnung* (?).  
**ḥabī v. ḥafī**.  
**ḥušētu** hamlet, *Weiler* (?).  
**ḥarišu** fixed, *festgesetzt*.  
**ḥurāšu** gold, *Gold*.  
**ḥarrānu** road, *Strasse*.  
**ḥatanu** son-in-law, *Schwiegersohn*.

## ט.

- Tebētu** (a r a h) the tenth month, *der zehnte Monat*.  
**tābu** טוב good, *gut* (PN).  
**ṭabtu**<sup>1)</sup> salt, *Salz*.

---

1) Stem quite uncertain.

**תַּחַע** *tahu* (tâh) adjoining, *angrenzend an*. Ideogr. US.SA.DU<sup>1</sup>).

## ג.

**תִּידְעָה** *idu* rent, *Miete*.

**תֵּדְעָה** (§ 53g) I 1 to know, *wissen*.

**תָּיוּם** 1) day, *Tag*; 2) subj. (§ 61<sup>a</sup>) when, if, *wenn*.

**יַאֲנָה** non-existence, *Nichtexistenz*; praedictative: there is not, *es gibt nicht*; *אָנָּה יְדִיבֵר בְּתִים* under the condition that no rent is to be paid, *unter der Bedingung, dass keine Miete bezahlt wird*.

**אֲקָרָב** *akru* dear, *teuer* (PN).

**אֶרְבָּה** *erêbu* I 1 to increase, *vermehren*; impv. *erba*.

**אִשְׁׁה** *išâ* (§ 53g) I 1 to have, *haben*.

**אִשְׁׁהָרָה** *ešêru* I 1 to thrive, *gedeihen*; opt. *לִשְׁיר* (PN).

## ד.

**כָּבֵת** *kabtu* honored, mighty, *geehrt, mächtig* (PN).

**כָּדִימָה** *kudimmu* goldsmith, *Goldschmied*.

**כָּדִיןָה** *kidinnu* client, *Klient* (PN).

**כָּדוּרָה** *kudurru* servant, *Diener* (?) (PN).

**כָּמוּ** (§ 56c) instead of, for, *anstatt, für*.

**כָּנוּ** II 1 to establish, to testify, *festsetzen, bezeugen*; part. *אַמְּלָמָךְ* *mukinnu* witness, *Zeuge*.

II 2 = II 1.

**כִּינָה**, *ki-in-nu* (§ 3d) firm, true, *fest, wahr* (PN).

**כִּיטָּה** (§ 18b,h) truth, *Wahrheit*.

1) Cf. *Vorderasiatische Schriftdenkmäler* V 64, l. 2; 78, l. 2; 82 l. 2; 121, l. 6. 7.

**כַּבָּ** **kuzbu** abundance, *Überfluss* (PN).

**כִּי** 1) praep. (§ 56<sup>b</sup>) like, according to, for,  
*wie, gemäss, für*; 2) subj. (§ 61<sup>a</sup>) when, if, *wenn*.  
**קִ'אמ** thus, *so*.

**כִּימָא** (§ 56<sup>b</sup>) like, instead of, *wie, anstelle*.

**קִיטוּ** v. *טְרַפֵּץ*.

**קִימְטוּ** family, *Familie*.

**כַּלְבָּ** **kalbu** dog, servant, *Hund, Diener* (PN).

**קַלָּקְקָעָה** cellar, *Keller* (?).

**כַּלְמָם** **kalāmu** II 1 to show, *zeigen*.

**כַּנְךָ** **kanāku** I 1 to seal, to draw up (a document),  
*siegeln, (eine Urkunde) ausfertigen*; praet. *i-k-*  
*nuk; amēlkān ik bābi* notary, *Notar* (?).

**קֻנוּקָעָה** seal, *Siegel*.

**קִיסְלִימָה** (*araḥ*) the ninth month, *der neunte Monat*.

**כְּסֹף** **kaspu** silver, money, *Silber, Geld*.

**כְּפָרָה** **kupru** bitumen, *Erdharz*.

**כְּצָרָה** **kašāru** I 1 to preserve, *bewahren* (PN).

**כְּרָעָה** **kāru** rampart, quay (?), *Wall, Quai* (?).

**כְּרָעָה** storehouse, *Speicher*.

**כְּרָעָה** garden, *Garten*.

**כְּרָבָה** **karābu** I 1 to bless, *segnen* (PN).

**כְּרָבָה** blessing, *Segen* (PN).

**כְּרָבָה** fowl, *Huhn*.

**כְּרָבָה** **karāu** II 1 to shorten, *verkürzen*.

**כְּרָם** **kurummatu** food, maintenance, *Speise, Nahrung*,

*Unterhalt*:

**karpatu** pot, *Topf*; often only determinative,  
oft nur Determinativ.

**kurru** v. *gurru*.

**kišādu** neck, bank, *Hals, Ufer*.

**kešēru** I 1 to consolidate, to support, *festigen, unterstützen*; part. *ki-šir*, i. e. *kêšer* (PN).

**kitru** alliance, ally, *Bündnis, Bundesgenosse* (PN).

## ל.

**la** (§ 59<sup>a</sup>) not, *nicht*.

**li'ū** mighty, *mächtig* (PN).

**libbu** heart, midst, *Herz, Mitte*; **ḥud libbi** v. *חָדֵךְ*; *ina libbi* among (that number), *unter, darunter*.

**libbū** in ŠAG.u ēkli of uncertain meaning,  
*Bedeutung unsicher*.

**libittu** (§ 18<sup>h</sup>) sun-dried brick, *ungebrannter Ziegel*.

**lubušu**, *lubuštū* (sometimes with the determinative *šubât*) garment, clothes, *Kleid, Kleidung*.

**lu** (§ 58<sup>e</sup>) particle to indicate the optative,  
*Optativpartikel*.

**likū** I 2 to take, *nehmen*.

**latanu** female servant, *Dienerin* (?).

## מ.

**-mā** (§ 58<sup>a</sup>) enclitic particle 1) used to strengthen a word, *dient zur Hervorhebung eines*

*Wortes; 2) connected with the verb (§ 32e): then, in that case, thereupon, according (to which), dann, in diesem Falle, darauf, gemäss (dessen u. s. w.).*

מָרָע māru son, child, *Sohn, Kind*; māršū ša (§ 24o) son of, *Sohn von*; mār-bānūtu (§ 24m) the state of being a free man, *Stellung eines Freien*; tuppū mār-bānūtu document of manumission, *Freilassungsurkunde*; mār šipri messenger, *Bote*.

mārtu daughter, *Tochter* (cf. māru); TUR.  
SAL-A.NI = mārtušū/ā, māratsu/ā; mārat 3<sup>ta</sup> šanāti three years old, *drei-jährig*.

mūrānu young lion, *junger Löwe* (PN).

מָתַע mātu I 1 to die, *sterben*; perm. in it.

מָהִי muhhi (§ 56c, = elr) upon, on, *auf*; (in a) muhhi on the debit of, to be paid by, over, *zu jemandes Lasten*, *zu zahlen von, über*.

מָהָר mahāru I 1 to receive, to buy, *empfangen, kaufen*; praet. imhur; perm. 1) to have received, bought, *empfangen, gekauft haben*; 2) to please, *belieben*.

I 2 (an-da-har § 6<sup>ea</sup>, § 6<sup>ma</sup>) = I 1 (PN).

mahar (§ 56c) before, in the presence of, *vor, in Gegenwart von*.

mihrat (§ 56c) opposite, *gegenüber*.

mahiru (purchase-)price, *Kaufpreis*.

**mahrū** former, *früherer*; fem. **ma hrītu**.

**malā** I) (§ 16<sup>c</sup>) whatever, *alles was*; 2) (praep.) according to, *gemäß*.

**malahu** (a m ēl) sailor, *Schiffer*.

**malāku** I 2 to deliberate, *beraten*.

**māliku** councillor, *Ratgeber* (PN).

**mimmū** (§ 15<sup>c</sup>) all the property belonging to somebody, *alles was jemand besitzt*.

**minū** (§ 14<sup>a</sup>) what?, *was?*

**manū** I 1 to count, *zählen*.

**manū** mine, *Mine* (= 60 šiklu).

**mūšū** v. נ.צ.

**mukuttā** (false) claim for damages, (*falscher*) *Schadenanspruch*.

**mašū** I 1 to forget, *vergessen*.

**mašihu** measure, *Mass*; **ma sīhu** ša sattuk a certain measure (especially for cereals), containing a little more than the ordinary **ma sīhu**, *ein bestimmtes Mass (besonders für Naturalien)*, *etwas grösser als das gewöhnliche ma sīhu*.

**maškānu** pledge, *Pfand*.

**mišlu** half, *Hälfte*.

**mašāru** II 1 to leave, *lassen*; with *in a pāni*: to place at the disposal of, *jemandem zur Verfügung stellen*.

**matima** whenever, *wann immer*.

## J.

נָאַדְעַה na'ādu I 1 to exalt, *erheben*; perm. passive, *erhaben* (PN).

נָרָה nāru river, canal, *Strom, Fluss, Kanal*.

נָבָה nabū (§ 53<sup>c</sup>) I 1 to call, to agree with, *rufen, vereinbaren*; praet. i m b ē (§ 6pa).  
nubtu bee, *Biene* (PN).

נָגִירָה nāgiru overseer, *Aufseher* (PN).

naggāru, nangāru (§ 6 pa) carpenter, *Zimmermann*.

נָדַע v. נָדָע.

נָדַעַנְהָה nadānu I 1 to give, to sell, *geben, verkaufen*; praet. iddin, iddid, (46, 7), with suffix iddinsu, idaššū; praes. inamdin (§ 6pa); impv. idin, id-din (§ 9a); perm. passive.

I 2 = I 1.

nudunnū dowry, *Mitgift*.

נָרָה nāru light, *Licht* (PN).

נָאַזָּעַן nazazu I 1 to stand, to be present, *stehen, gegenwärtig sein*.

נָשַׂזֵּה III 1 to place, *stellen*; praet. ušziz (§ 46g<sup>d</sup>).

Nisannu (araḥ) the first month, *der erste Monat*.

nisūtu relatives, *Verwandtschaft* (?).

nisippu a measure of capacity used for measuring oil, *ein Hohlmaß zum Messen von Öl*.

נָפָהָה nappāḥu blacksmith, *Schmied*.

נֶפֶל ištū soul, *Seele*; plur. life, *Leben*.

**נָשַׁר** našāru I 1 to protect, *schützen*; praet. iṣṣur;  
impv. uṣur (PN).

**נִשְׁ** niš (§ 56c) by the name of, *bei*.

**נָשָׁעַ** našū I 1 to raise, to carry, to fetch, to take,  
*emporheben, tragen, holen, nehmen*; pūt...  
ina kāt NN. našū (mostly perm.) to be  
responsible to NN. for, *dem NN. für etwas*  
*verantwortlich sein*; pūt šēpi NN... našū  
to be responsible that NN. does not go away,  
*verantwortlich sein, dass NN. nicht fortgeht*;  
for perm. na-a-šu and na-a-š-šu cf. § 9a.

**NI-ŠUR** (am ēl) v. ginū

□.

**סָדַדּוּ** sadādu II 1 to honor, *ehren*.

**סְלֻקָּה** sūku street, *Strasse*.

slhū claimant, *Reklamant* (?).

salatu kindred, *Sippe* (?).

**סָלָםּוּ** salāmu I 1 to turn to graciously, *sich gnädig*  
*zuwenden*; praet. islim (PN).

suluppu date, *Dattel*.

Simānu<sup>1)</sup> (araḥ) the third month, *der dritte*  
*Monat*.

**סִפְרָה** sipru (am ēl) commissioner, *Geschäftsführer* (?).  
sattukku fixed sacrifice, *festbestimmtes Opfer*; cf.  
mašihu.

1) Stem uncertain, perhaps סִמְן.

## D.

**pâtu** front, broad-side, *Vorderseite, Breitseite*;

**pât<sup>1</sup>) . . . našû** v. נָשׁוּ.

**pîħâru** district, *Bezirk*.

**paħāru** II 1 to bring together, to give support, *zusammenbringen, Halt geben* (PN).

**napharu** totality, sum total, *Gesamtheit, Summe*.

**pahħâru** potter, *Töpfer*.

**pû** mouth, *Mund* (PN).

**palâhu** I 1 to respect, *Ehrfurcht erweisen*; præt. *iplah*.

**pânu** face, *Antlitz*; *ina pâni* at the disposal of, *zu jemandes Verfügung*; cf. also דְּגִיל I 2, III 1.

**pasâsu** II 1 to destroy, to annihilate, *zerstören, annullieren*.

**pusâ'a** (a m ēl) washer, *Wäscherei* (?); fem. *p u s â-'itu*.

**pâkirânu** (p a k - k i r - a - n i etc.) plaintiff, *Kläger*.

**pir'u** offspring, *Sprössling* (PN).

**parzillu** iron, *Eisen*.

**parâsu** I 1 to decide, *entscheiden*; with *ina muħħi* to pass sentence against, to fine, *gegen jemand erkennen, mit einer Strafe belegen*.

**purussû** decision, judgment, *Entscheidung, Urteil*.

**piššatu** ointment, *Salböl*.

1) Or bâtu? The word has perhaps nothing to do with pâtu front.

נְתַן patān I 1 to protect, *beschützen*; praet. ip-tin (PN).

נְתַר pīt̄ku divided into eight (?) parts, *in acht (?) Teile geteilt*; also =  $\frac{1}{8}$ (?) šiklu.

## ג.

נָאָצֶר šēru plain, country, *Ebene, Land*.

נָאָצֵב šabātu I 1 to take, to seize, *nehmen, ergreifen*; bat̄ku šabātu v. bat̄ku.

נָאָצָבָת ſabātu garment, *Kleid*; often only determinative, *oft nur Determinativ*.

נָאָצֶרְךָ sahru little, *klein*; fem. sahirtu.

נָאָצֶל šillu shadow, *Schatten* (PN).

נָאָצֶרְךָ supru fingernail, *Fingernagel*.

## ד.

נְאָצַב kibū I 1 to order, to say, *befehlen, sagen*.

kibū order, *Befehl* (PN).

נְאָצַבְךָ kāšu I 1 to give as a present, *schenken*; praet. ikiš (PN).

קָלְלָע kallu servant, *Dienst*; fem. kallatu.

נְאָצַבְךָ kimu flower, *Mehl*.

קָנָע kanū rod, *Rute* ( $= \frac{1}{2}$  GAR); also an areal measure, *auch Flächenmaß*; plur. kanāti (house-)plot, *Grundstück*.

**קָקְקָדָע** capital (without interest), *Kapitalsumme (ohne Zinsen)*.

**קִרְבָּה** (§ 56c) in the midst of, in, *inmitten*, *in*.  
**קִירֻבָּה** arable, but not yet cultivated ground,  
*kultivierbares, noch nicht bearbeitetes Land*.

**קָטָה** hand, *Hand*; *ina* **קָטִי** from, *von*; *ša*  
**קָטִי** entrusted to, *jemandem anvertraut*.

**קַטָּה** end, *Ende*.

## 7.

**רְאֵשׁ** **רְאֵשָׁה** shepherd, *Hirt*.

**רָאֵם** **רָאֵם** I 1 to love, to be merciful, *lieben, gnädig sein* (PN).

**רְמָהָתָה** mercy; gift (of mercy), *Gnade, Gnaden geschenk* (PN).

**רְאֵשׁ** **רְאֵשָׁה** beginning, *Anfang*.

**רָאֵם** **רָאֵם** I 1 to grow, to increase, to be added,  
*wachsen, anwachsen, hinzukommen*.

**רָאֵם** great, eldest, *gross, ältester*; in titles often  
= chief-, *Ober-*; **רָאֵם-בִּיטִי** major-domo, *Majordomus*; **רָאֵם-שֻׁשִׁי** commander of sixty  
soldiers, *Befehlshaber von sechzig Soldaten*.

**רָגָם** **רָגָם** I 1 to complain, *Klage führen*.

**רָגָםָה** complaint, *Klage*.

**רִהְבָּה**, **רִהְבָּה** rest, remainder, *Rest*.

**רֶקֶם** **רֶקֶם** empty, *leer*.

**רְקָבָה** **רְקָבָה** I 1 to bind, *binden*; **רִיקְסָה** **רִיקְסָה**

to make a treaty, to contract, *einen Kontrakt machen.*

riksu v. rakašu.

רְפָשׁוּ rapšu broad, *breit.*

רְאַשׁוּ I 1 to take, to get, *nehmen, bekommen* (PN).

I 2 = I 1; for ištaššu = irtaššu cf. § 6<sup>h</sup>.

râšu (a m êl) creditor, *Gläubiger.*

râštu credit in favor of somebody, *Guthaben.*

rittu hand, *Hand*; in a ištítit ritti<sup>1</sup>) all at once, *alles auf einmal.*

## וּ.

ša 1) (§ 13<sup>a</sup>) the one of, belonging to, claim of, *der von, jemandem gehörig, Forderung von,* ša elî ali city-prefect, *Stadtpräfekt*; ša NN. šinā they belong to NN., *sie gehören dem NN.*; particle of the genitive, *Genitivpartikel* (§ 24<sup>n</sup>); ša arhi monthly, *monatlich*; 2) used like a preposition: ša mišil kurri for half a kur, *für ein halbes Kur*; 3) relat. (§ 16<sup>b</sup>) (he) who, whoever, (der) *welcher, wer immer.*

še'u grain, *Getreide.*

šu'âti (§ 12), šumâti (§ 6<sup>e<sup>g</sup></sup>) this, *dieser.*

שֵׁלִיבָע šêlibu fox, *Fuchs* (PN).

1) For this reading cf. especially Nerigl. (ed. EYETTS; v. Introd. p. VIII, note 3) No. 31, l. 6: in a ištítit(sic!) ri-it-tum.

**שָׁבָתָן** Sabatū (araḥ) the eleventh month, *der elfte Monat.*

**שְׂבָרֶר** SE.BAR. (f.) barley, *Gerste.*

**שְׂכִירָה** šibirtu price, *Preis.*

**שְׂגָן** šigū lament, *Wecklage (PN).*

**שְׂגָנָה** 1) (= šaggū, § 6pa) priest, *Priester.*

**שְׂדֵה** šiddū the longside, *Langseite.*

**שְׂדֵה** 1) mountain, *Berg (PN); 2) east, Osten.*

**שְׂעִירָה** šūmu onion, *Zwiebel.*

**שְׂעָרָה** šūtu south, *Süden.*

**שְׂמַךְ** šatāru document, *Urkunde.*

**שְׂמֵה** ši she, *sie (§ 10).*

**שְׂמֻחָה** šamu I 1 to buy, *kaufen*; praet. išām,

**שְׂמֻחָה** šimu price, payment, *Preis, Bezahlung.*

**שְׂמִינִי** šinipu <sup>2/3</sup>.

**שְׂקָאָה** šakānu I 1 to put, to place, to establish,  
*setzen, einsetzen*; praet. iškun; perm. passive.

**שְׂקָאָה** maškānu v. *מְשַׁקָּה*.

**שְׂלָאָה** šalātu I 1 to have power, *Macht haben.*

**שְׂלָמָה** šalāmu I 1 to be safe, *sicher sein*; also perm.  
(PN); kaspusū išallim he is safe with  
regard to his money, i. e. he has received  
back his money, *er ist sicher in betreff seines  
Geldes, d. i. er hat sein Geld zurück erhalten.*

II 1 to keep safe, to compensate, *heil erhalten,  
ersetzen.*

1) Stem uncertain, perhaps נ.כ.ו.

2) Stem uncertain.

šulmānu present, *Geschenk* (PN).

שְׁלַו šullultu third part, *Drittel*; šullulti or šul-lul (scribal error?) išten šikli =  $\frac{1}{3}$ , šiklu.  
שְׁמוּ šumu name, posterity, *Name, Nachkommen-schafft*; for šunšū cf § 6<sup>a</sup>.

šumāti v. šu'āti.

שְׁמָעֵן šemū I 1 to hear, to grant somebody's request,  
*hören, jemandes Bitte erhören*; praes. išem mē;  
praet. išmē.

שְׁמַן šamnu oil, *Öl*.

šamaššamu sesame, *Sesam*.

שְׁתַּו šattu (§ 18<sup>b</sup>) year, *Jahr*; plur. šanāti.

šinā (§ 10) they, *sie* (fem.).

šangū v. N. שְׁוֹ.

שְׁנַו šanū I 1 to change, *ändern*; also in u-ri  
i-ša-an-nu?

šanū second, other, *zweiter, anderer*; often with  
mā: šanammā; fem. šanītu.

שְׁפַּתּו šipātu wool, *Wolle*.

שְׁפָקֵן šapāku I 1 to pour out, *ausgiessen* (PN).

שְׁפָלֵן šaplū lower, *unterer*.

šaplānu (§ 56<sup>c</sup>) below, *unterhalb*.

שְׁפָרֵן šapāru I 1 to send, to write, *senden, schreiben*;  
praet. išpur.

šípru message, *Botschaft*; amēl (or mār)  
šípri messenger, *Bote*.

našpartu order (sent by letter), (*schriftlicher*)  
*Auftrag*.

## Tentative list of other texts to be included in the series.

### **Arabic.**

(With explanatory notes).

#### **1. History.**

Selection from Maqrizi.

Selection from Beläduri.

#### **2. Biography.**

Selection from Ibn Hisam's Life  
of Mohammed.

Selection from Nawawi's Biogra-  
phical Dictionary of Illustrious  
Men.

#### **3. Poetry.**

One of the *Mu'allaqat* poems; with  
Arabic commentary.

Selection from the *gamilarat Asr*  
al-Arab.

Selection from Hariri.

#### **4. Geography.**

Selection from Hamdani.

Selection from Jaqut.

### **5. Grammatical Literature.**

Selection from Zamahšari's *al-*  
*Mufassal*.

Selection from Sibawaih.

### **Babylonian Assyrian.**

(With complete glossaries).

Selections from religious texts.

Selections from old Babylonian  
Inscriptions.

The East India House Inscription  
of Nebuchadnezzar.

Selected contract tablets of differ-  
ent periods.

### **Syria.**

(With explanatory notes).

#### **1. History.**

Selection from Joshua the Styliste.

Selection from John of Ephesus.

#### **2. Biography.**

Selection from Life of Thomas  
Barlaeus.

Selection from Life of St. Ephraim.

### **3. Poetry.**

Selection from Isaac of Antioch.

Selection from the metrical hom-  
ilies of St. Ephraim.

#### **4. Tales etc.**

Selection from the Julian legend.

Selection from the Cave of Treas-  
ures.

### **5. Grammatical Literature.**

Selection from Jacob of Edessa.

Selection from the large grammar  
of Bar Hebraeus.

### **6. Theological Literature.**

Selection from the Sermons of  
Aphraates.

Selection from the Sermons of  
Philoxenus of Mabug.

### **Palestinian and Baby- lonian Aramaics.**

(With complete glossaries).

Selection from the Targumim.

Selection from Christian Palesti-  
nian literature.

### **Semitic Epigraphy.**

(With complete glossaries).

Selected Phoenician inscriptions.

Selected Aramaic inscriptions.

Selected Sabaean and Minaean  
inscriptions.

### **Palaeography.**

Selections from photographic re-  
productions of manuscripts show-  
ing the various styles of Arabic  
and Hebrew script with tables  
of alphabets.

### **Post Biblical and Bab- binical Literature.**

(With complete glossaries).

The Hebrew fragments of Eccle-  
siasticus.

Mishna and Gemara of a portion of  
the Talmudic treatise Pesahim.